

## Usos correctes i incorrectes de *conforme*

### Usos correctes

La paraula *conforme* pot ser un adjectiu, un adverbi i també una interjecció. Segons la funció que té i el seu significat, *conforme* regeix (utilitza) diferents preposicions.

#### **conforme a**

En aquest cas, significa que una cosa està feta prenent-ne una altra com a model, i equival a *d'acord amb*. Tant pot ser un adjectiu com un adverbi.

Una còpia **conforme a** l'original. (*adjectiu*)

S'ha resolt **conforme a** les lleis. (*adverbi*)

Quan funciona com a adverbi, equival a *conformement a*, tot i que aquesta construcció no és tan habitual.

S'ha resolt **conformement a** les lleis.

#### **conforme amb**

Quan s'està d'acord amb algú o amb alguna cosa, *conforme* regeix la preposició *amb*.

No estic **conforme amb** ell.

Els treballadors estan **conformes amb** les noves mesures.

Ara bé, en registres formals aquest *amb* pot passar a *a* si darrere hi ha un infinitiu.

La presidenta està **conforme a** assistir-hi.

#### **conforme**

Finalment, *conforme* no regeix cap preposició quan s'utilitza com a expressió que indica conformitat o acord (interjecció), o quan equival a *convenient*, *escaient*.

Conforme! (*D'acord!*)

La seva manera de vestir no és conforme.



## Usos incorrectes

Al costat dels usos que hem vist fins ara, *conforme* s'utilitza erròniament en molts casos calcant expressions de l'espanyol.

Certificat **conforme** l'entitat està al corrent de les obligacions tributàries.

Certificat **segons el qual / que demostra que** l'entitat està al corrent de les obligacions tributàries.

No està **molt conforme** amb la propina que li has donat.

No està **gaire satisfet** amb la propina que li has donat.

Menjàvem els calçots **conforme** els portaven a la taula.

Menjàvem els calçots **a mesura que** els portaven a la taula.

T'ho torno tot **segons i conforme** ho vaig rebre.

T'ho torno tot **exactament com** ho vaig rebre.

Ho he fet tot **conforme** m'has dit.

Ho he fet tot **com** m'has dit.

**Conforme** han arribat els candidats, ha començat el debat.

**Així que** han arribat els candidats, ha començat el debat.

Va signar i donar el **conforme**.

Va signar i donar el **vistiplau**.

### *Dues expressions del llenguatge jurídic*

con arreglo a  $\longleftrightarrow$  conforme a / d'acord amb

Locució que significa 'segons s'estableix'.

*Con arreglo a la ley, no hay obligación de establecer límites.*

**Conforme** a la llei, no hi ha obligació d'establir límits.

**D'acord amb** la llei, no hi ha obligació d'establir límits.

dictamen conforme  $\longleftrightarrow$  dictamen de conformitat

Acte jurídic sense força vinculant, pel qual una institució comunitària expressa la seva opinió sobre un afer.